

GAZETA USTROŃSKA

BUDŻET '2000

ZEBRANIA
MIESZKAŃCÓW

KONCERT
NOWOROCZNY

Nr 3 (491)

18 stycznia 2001 r.

1,50 zł

ISSN 1231-9651

GOŚCIE ZZA BUGA

Rozmowa z Ireną Lewandowską, przedstawicielką
Federacji Turystycznej Ukrainy w Polsce

Zorganizowała pani prezentację naszego regionu dziennikarzom i przedsiębiorcom z Ukrainy i Białorusi zajmującym się turystyką. Czy mogłaby się pani bliżej przedstawić i powiedzieć dlaczego przyjechaliście w Beskidy?

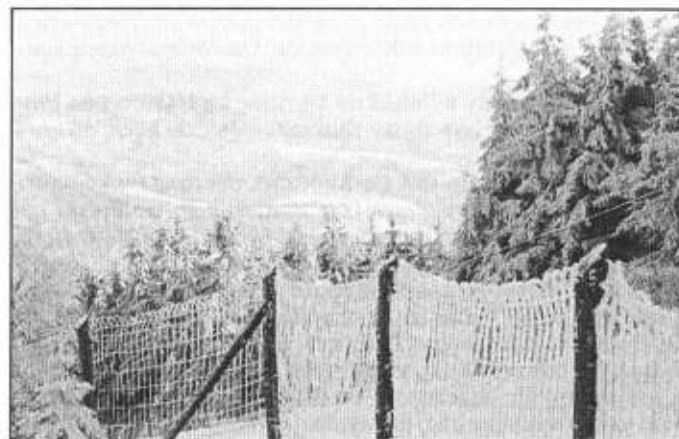
Pochodzę z Kijowa, ale od piętnastu lat mieszkam w Polsce. Od dziesięciu lat mam firmę Atlas Travel Service, która pełni podwójną funkcję. Jest to firma turystyczna, a pierwotnie także przedstawicielstwo Komitetu do spraw Turystyki Ukrainy w Polsce, obecnie po rozwiązaniu Komitetu przedstawicielstw Federacji Turystycznej Ukrainy w Polsce. Właściwie to moja działalność zaczęła się od tego, że chciałam wypromować Ukrainę w Polsce, a wyszło na odwrót. Nawet o to miał do mnie pretensje poprzedni minister do spraw turystyki Ukrainy. Uważam, że Polskę należy promować. Mogę poszczycić się tym, że pięknie wypromowaliśmy na Ukrainie Zakopane. Dzięki naszym wysiłkom i samych firm z Zakopanego w okresie od 3-20 stycznia hotele są całkowicie wypełnione gośćmi z Ukrainy i Białorusi. W tym roku postanowiliśmy zrobić promocję Beskidów i pokazać firmom turystycznym z Białorusi i Ukrainy coś innego niż Zakopane.

Zimą jednak jest silna konkurencja kurortów czeskich i słowackich, do których również z Ukrainy jest blisko?

Tak się składa, że Czechy i Słowacja wprowadziły wizy dla Ukraińców. Od sierpnia wiza kosztuje 59 dolarów, a to jest cena połowy siedmiodniowego pobytu w Ustroniu. To w dużej mierze przesądza sprawę. Połowa naszej osiemnastoosobowej delegacji to przedstawiciele pism zajmujących się turystyką. Po powrocie opiszą nasz pobyt, a później, we wrześniu chcemy rozpocząć przygotowania do nowego sezonu. Mam nadzieję, że wszystko przebiegnie pomyślnie i turyści z Ukrainy i Białorusi będą tu przyjeżdżać.

A jak teraz jest odbierany przez tych fachowców nasz region?
Spodobały się hotele i infrastruktura. Burmistrz Ustronia mówi skromnie, że ta infrastruktura wymaga uzupełnienia, ale my nie widzieliśmy w Polsce tak pięknych wyciągów i stoków. Muszę powiedzieć, że wszędzie - w Wiśle, Szczyrku i Ustroniu - otrzymaliśmy bardzo dużo informacji, a poza tym to w jaki sposób nas tu goszczono zniwelował wszystkich. Wszyscy myśleli, że będzie

(cd. na str. 2)



Przyszła zima.

Fot. W. Suchta

PARAFIA POMAGA

Kilka miesięcy temu z powodu suszy Podlasie znalazło się na pierwszych stronach gazet, w czołówkach wiadomości radiowych i telewizyjnych. Jednak ilości słów wypowiedzianych na temat klęski żywiołowej nie da się przeliczyć na konkretną pomoc. Jedną z nielicznych niestety osób, które zamiast mówić, działają jest ksiądz **Alojzy Wencepel**, proboszcz parafii Dobrego Pasterza w Polanie, który od lipca do grudnia wysłał 10 tirów z darami dla potrzebujących.

(cd. na str. 4)

PZU WARTA POLONIA
ENERGOASEKURACJA I INNE
pośrednik Maria Nowak
Filia LO ul. Dominikańska 26
Rynek 854 32 04
854 33 78 codziennie po 16
wtorek 9-15,30 soboty 9-13
środa 9-15
(tylko nieparzyste
dni m-ca)
piątek 8-13
UBEZPIECZENIA
MAJĄTKOWE
KOMUNIKACYJNE
ZIELONA KARTA



LICEUM
OGÓLNOKSZTAŁCĄCE
dla DOROSŁYCH
w systemie
eksternistycznym

Zapisy
już od 6 lutego 2001 r.:

- ☐ **Ustron** (ZS Technicznych)
w każdy wtorek
w godz. 12.00-14.00,
- ☐ **Cieszyn**
(ZSO im. M. Kopernika)
- sekretariat; w każdy wtorek
w godz. 15.00 - 17.00.

Informacje telefoniczne
tel. 0-604 493153, 0-604 273920,
033/8145444 i na afiszach.

„CZANTORIA” ZAPRASZA

Stowarzyszenie Miłośników Kultury Ludowej „Czantoria” serdecznie zaprasza drogiego mieszkańców Ustronia i okolic na Koncert Kolęd, który odbędzie się 19 stycznia (piątek) o godz. 17.00 w sali widowiskowej Miejskiego Domu Kultury „Prażakówka”. Gościnnie wystąpi chór żeński „Melodia” działający przy PZKO w Nawsiu w Czechach oraz ustronńska Estrada Ludowa „Czantoria”.

Centrum Edukacyjne
Libra
ul. A. Brody 4, Ustron
KURSY
PRZEDMATORIALNE
JEZYK POLSKI
MATEMATYKA HISTORIA
zapisy do 26 stycznia
(pn.-pt od 12.00 do 17.00)
tel. 8545628, tel. kom. 0602651926
www.libra.edu.pl

GOŚCIE ZZA BUGA

(dok. ze str. 1)

to normalna prezentacja regionu, a przekształciło się to w coś na wzór akcji międzynarodowej.

Ci ludzie jednak znają się na turystyce i na pewno formułowali także krytyczne uwagi. Czego one dotyczyły?

Przede wszystkim tego, że w ogóle się nie promujecie, że nikt na Ukrainie nie wie o tak pięknych miejscach, które są osiągalne po kilku godzinach jazdy. Ostatnio na Ukrainie bardzo popularny jest Kraków. A przecież z Krakowa do Ustronia można dojechać w dwie godziny.

A czy byłoby zainteresowanie letnim wypoczynkiem w Beskidach, w Ustroniu?

Organizowane są spotkania z touroperatorami na Ukrainie i można tam przedstawić swoją ofertę. Możliwe jest także zorganizowanie wyjazdu większej grupy przedsiębiorców turystycznych z tego regionu na Ukrainę i tam można zawrzeć bezpośrednie kontrakty.

Do tej pory wyjazdy z Polski na Ukrainę i z Ukrainy do Polski miały wyraźnie handlowy charakter. Jak zachęcić do normalnej turystyki?

Te handlowe wyjazdy już się kończą i obecnie funkcjonują przede wszystkim w rejonach przygranicznych. Do Polski zaczynają przyjeżdżać naprawdę bogaci ludzie. Można przyjąć, że na Ukrainie i Białorusi nie ma klasy średniej, więc ci, którzy przyjadą już na urlop, zostawią sporo pieniędzy. Nie odmawiają sobie niczego. To bardzo dobrzy klienci, których bardzo sobie chwalą w Zakopanem. Najpierw było bardzo ostrożne podejście, że jednak Niemcy zasobniejsi. Owszem klient niemiecki jest dobry, ale oszczędny. Jak Rosjanin, Białorusin, Ukraińiec jedzie wypoczywać, to naprawdę sporo wydaje. Być może



Dziennikarze i przedstawiciele biur turystycznych Ukrainy i Białorusi podczas pobytu w Polsce mieszkali w Magnolii na Zawodziu, gdzie degustowali regionalne przysmaki. Fot. W. Suchta

będzie potem przez rok oszczędzać, ale taka jest wschodnia mentalność.

Telewizja Polska jest oglądana na Ukrainie i Białorusi. Może więc wykorzystać telewizję do promocji?

Byłoby to za drogie i nieopłacalne. Na Ukrainie nie jest tak jak na Zachodzie, że na targi przychodzi przeciętny mieszkaniec i patrzy gdzie można wyjechać. Generalnie wygląda to tak, że wyjazdy się organizuje, więc należy wszystko zapewnić i wtedy oni jadą.

A imprezy sportowe. Czy mogą zachęcić do przyjazdu?

Mogą, ale potrzebna jest informacja i organizator, który się tym zajmie.

A wyjazdy z Polski na Ukrainę. Co oferujecie?

Podróże sentymentalne, wspomnieniowe. Problem w tym, że ci co mają sentyment nie mają pieniędzy, a ci co mają pieniądze nie mają czasu na sentymentalne podróże. Dlatego z Polski na Ukrainę przyjeżdża bardzo mało turystów.

A wasze góry. Też są piękne i niejednego Polaka z ochotą wybrałby się na Howerlę.

Nie ma jednak infrastruktury. Osobiście nie zajęłabym się promocją ukraińskich gór w Polsce. Właściwie to jedynie sprzedaje rejsy po Dnieprze i Morzu Czarnym, podczas których dużo się zwiedza i to w komfortowych warunkach. Najczęściej te rejsy mają formę misji handlowych, ekonomicznych, turystycznych itp. Takie rejsy są dofinansowywane przez rządy Polski i Ukrainy, poza tym daje się wszystkie możliwe upusty. W ten sposób w dziewięć dni można zwiedzić Ukrainę.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał: Wojciech Suchta



„SPOŁEM” PSS w Ustroniu przypomina szanownym klientom o trwającej do 30 stycznia 2001 roku sprzedaży premiowanej nagrodami, których losowanie odbędzie się w siedzibie Zarządu PSS przy ul. Partzantów 1, w dniu 31 stycznia 2001 roku. Wykazy wygranych losów wraz z nagrodami wywieszone będą w placówkach handlowych PSS od 1 lutego 2001 roku oraz opublikowane w „Gazecie Ustrońskiej” w dniu 8 lutego 2001 roku.

Przypominamy, iż do rozlosowania są natępujące nagrody: odkurzacz piorący, telewizor kolorowy, telefon bezprzewodowy, frytownica, robot kuchenny, krajalnica, mikser, czajnik bezprzewodowy, dwa opiekacze, frytkownice, ekspresy do kawy, żelazka elektryczne, wagi kuchenne, komplety kawowe, lokówka oraz suszarka.

Zapraszamy do naszych placówek.

TO I OWO OKOLICY

Przed ponad 10 laty powstała Grupa Twórcza „Wiślanie”, a zainicjowała ją wystawa pt. „Poznaj sąsiada” zorganizowana w Muzeum Beskidzkim. Wypełniły ją prace ludzi amatorsko zajmujących się malowaniem, rzeźbieniem, haftowaniem, robiących pamiątki i pi-

szący wiersze. „Wiślan” jest obecnie kilkudziesięciu.

Prawie pięć lat temu zawieszono trzy dzwony na wieży kościoła ewangelickiego w Simoradzu. Przywieziono je z Bohum w Niemczech, gdzie nastąpiła rozbiórka świątyni. Odlane zostały w 1857 r.

Od 15 lat wychodzi „Krajka” - biuletyn harcerski Hufca ZHP Ziemi Cieszyńskiej. Zazwyczaj redagowany jest jeden numer rocznie. Pismo ukazuje

się dzięki pasji grona harcerzy-seniorów.

Najliczniejszą sieć placówek w cieszyńskim powiecie mają Bank Śląski i Bank PKO. Ich filie działają w Wiśle, Ustroniu, Skoczowie i oddziały w Cieszynie. W ostatnich latach kilkanaście konkurencyjnych placówek otworzyły inne banki.

Na terenie Wisły jest 140 km oznakowanych szlaków turystycznych oraz schroniska na Stożku, Soszowie, Przysłopie

pod Baranią Górą, a także Dom Turysty obok zapory w Czarnem. Obok schroniska pod Baranią siódmy rok działa Muzeum Turystyki. W drewnianej chacie zgromadzone cenne pamiątki, dokumenty i fotografie.

Jesienią 1998 r. w rozgrywkach II ligi zadebiutowały piłkarki KS Golezów. Po rundzie jesiennej są wiceliderkami grupy południowej i mają spore aspiracje. Nie można wykluczyć awansu o szczebel wyżej. (nik)

KRONIKA MIEJSKA

Uwaga niepełnosprawni Miasta Uzdrowiska Ustroń!

Nie dofinansowana ochrona zdrowia i opieka społeczna, brak oczekiwanych społecznych efektów wprowadzanych reform, ubożenie społeczeństwa czynią potrzebę organizowania się ludzi niepełnosprawnych w stowarzyszeniach samopomocowych, których celem jest niesienie pomocy w sytuacjach kryzysowych. Takie stowarzyszenia istnieją nawet w bogatszych krajach, tam się sprawdzają. Pozwólcie na sprawdzenie się tworząc takie samorządowe stowarzyszenie w Ustroniu. Ktoś musi rozpocząć taką inicjatywę, podjąłem się jej i pragnę doprowadzić do zarejestrowania tego stowarzyszenia. Urząd Miasta Ustronia popiera tę inicjatywę i deklaruje daleko idącą pomoc. Zapraszam, również w imieniu Pana Burmistrza, na zebranie założycielskie w dniu 25 stycznia br. na godzinę 16 w gmachu Urzędu Miasta.

Prof. Zbigniew Gburek

Nowożeńcy:

Monika Furman - Ustroń i Sebastian Ambo - Ustroń
Dorota Procter - Ustroń i Tomasz Drozd - Jastrzębie
Anna Kwoczyńska - Ustroń i Krzysztof Nogawczyk - Ustroń



Zmechanizowane posypywanie chodników.

Fot. W. Suchta

Zarząd Miejski Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w Ustroniu informuje, że zebrania sprawozdawczo-wyborcze w poszczególnych jednostkach odbędą się w terminach:

OSP Nierodzim 27 stycznia o godz. 16, ul. Szeroka 5
OSP Centrum 3 lutego o godz. 17, ul. Strażacka 5
OSP Polana 4 lutego o godz. 17, ul. Wczasowa 1
OSP Kuźnia 17 lutego o godz. 15 w Ośrodku Rekreacyjnym Zakładów Kuźniczych
OSP Lipowiec 24 lutego o godz. 15, ul. Lipowska 116

Ci, którzy od nas odeszli:

Kurt Helwig	lat 68	Rynek 3
Franciszek Bem	lat 67	ul. Sikorskiego 4
Leon Cholewa	lat 79	ul. Polna 2
Andrzej Klóska	lat 65	ul. Źródłana 86
Jan Puzoń	lat 72	ul. Szeroka 41

Pani Annie Suchanek, doktorowi Markowi Wiecha, pastorowi Stanisławowi Dordzie oraz wszystkim znajomym, przyjaciółom, sąsiadom, którzy tak licznie uczestniczyli w uroczystościach pogrzebowych, odprowadzając na miejsce wiecznego spoczynku

ś.p. dr. Kurta Helwiga

szczerze wzruszeni pragniemy złożyć tą drogą najserdeczniejsze wyrazy głębokiej wdzięczności.

Żona z córkami

KRONIKA POLICYJNA

9.01.2001 r.

O godz. 13.20 na ul. 3 Maja w Polanie kierująca fiattem 126 potrafiła pieszego w okolicy przejścia przez jezdnię. Poszkodowany doznał obrażeń ciała.

12.01.2001 r.

O godz. 9 na ul. Cieszyńskiej kierujący kamazem mieszkaniec Roztropic nie dostosował prędkości jazdy do panujących warunków drogowych i doprowadził do kolizji drogowej z autobusem.

12.01.2001 r.

O godz. 12.50 na ul. 3 Maja na

przejeździe dla pieszych w okolicy apteki „Pod Najadą” nieletni mieszkaniec Ustronia został potracony przez jasnozielony samochód. Sprawca błyskawicznie odjechał z miejsca zdarzenia i trwa ustalanie jego personaliów.

13.01.2001 r.

O północy na ul. Daszyńskiego zatrzymano nietrzeźwego mieszkańca Bielska-Białej kierującego audi 100. Wynik badania - 0,82, 0,77 i 0,73 prom.

Warto przypomnieć, że jeżeli badanie wykaże u kierowcy powyżej 0,5 prom. traktowane jest to jako przestępstwo. (ws)

STRAŻ MIEJSKA

8.01.2001 r.

Sprawdzano wykonanie poleceń dotyczących podpisania umów na wywóz śmieci przez właścicieli punktów usługowych przy ul. Daszyńskiego. W jednym przypadku przedłużono termin.

8.01.2001 r.

Na wniosek mieszkańców interweniowano na jednej z posesji przy ul. Źródlanej. Skarga dotyczyła złych warunków bytowych psa. Informacje zostały potwierdzone na miejscu i właściciela czworonoga zobowiązano do postawienia budy oraz wydłużenia łańcucha. Kontrolę przeprowadzono następnego dnia. Pies spał w wygodnej budzie.

9.01.2001 r.

W związku z obfitymi opadami śniegu kontrolowano odśnieżanie na terenie całego miasta, a podczas patrolu w Dobce stwierdzono, że ciężki śnieg złamał drzewo. Na bieżąco informowano odpowiednie służby.

10.01.2001 r.

Przy ul. Daszyńskiego nakazano usunięcie dwóch ruchomych reklam postawionych bez zezwolenia.

10.01.2001 r.

O godz. 19 otrzymano zgłoszenie od mieszkanki ul. Różanej, o tym, że na jej posesji przebywa bezpański pies. Powiadomiono schronisko i pies został zabrany.

11.01.2001 r.

W trakcie patrolu strażnicy zwracali szczególną uwagę na odśnieżanie chodników, posypywanie wejść do sklepów i zagrożenia nawisami lodowymi.

12.01.2001 r.

Wspólnie z pracownikami Wydziału Ochrony Środowiska UM przeprowadzono wizję lokalną przy ul. Lipowski Groń. Sprawa dotyczyła zanieczyszczenia studni.

14.01.2001 r.

Otrzymano zgłoszenie od mieszkańców ul. Równica o konieczności posypania jezdni. Informacje te potwierdzono na miejscu i przekazano odpowiednim służbom. (mn)

Kawiarnia „Złocień” - Ustroń, ul. Szpitalna 31
organizuje tradycyjny



BAL LEKARSKI

w dniu 10.2.2001 r. tel. 854-33-55 w. 125



NOWO OTWARTY PUNKT - Ustroń-Jelenica 12

prowadzi, oferując niskie ceny:

SPRZEDAŻ OPON.

WULKANIZACJĘ.

MYJNIĘ.

Czynne codziennie
od 8.00 do 18.00.

Zapraszamy.

854-47-59

854-21-98





„Kiedy widzieliśmy tą biedę, lzy cisnęły nam się do oczu” - wspomina ksiądz Alojzy Wencepel. Fot. W. Suchta

PARAFIA POMAGA

(cd. ze str. 1)

- To co tam zobaczyliśmy było szokujące - mówi proboszcz polańskiej parafii. - Na przykład w Chojewie, gdzie byliśmy 5 lipca, wspominano, że ostatni deszcz spadł 16 kwietnia. Potem przyszły mrozy i jeszcze gradobicie. Trzy kłęski, jedna za drugą położyły wszystkie uprawy. To przecież i tak są liche tereny, ziemia bardziej do piachu podobna. Kiedy byliśmy tam latem krajobraz robił straszne wrażenie. Żyto bielusińskie, zdążyło urosnąć na jakieś 30 cm, łąki żółte, a bydło pasło się na zbożach jarych. Na terenie dotkniętym suszą mieści się ponad 2000 gospodarstw. Każdej z tych rodzin mogliśmy pomóc tylko symbolicznie, a teraz mają przed sobą najgorszy okres. Muszą przeżyć zimę i czas do najbliższych zbiorów. Ale żeby były zbiory, muszą mieć co zasiać. Najbardziej potrzebują zboża.

W transportach pomocowych było przede wszystkim zboże, pasza, siano, słoma. Latem przyjęto w parafii na Polanie dwie grupy dzieci z woj. podlaskiego, w sumie 31 osób. W sierpniu zorganizowano akcję pod hasłem „Wyprawka dla ucznia” - przed rozpoczęciem roku szkolnego uczniowie otrzymali tornistry, zeszyty, przybory do pisania, rysowania. Ostatni transport zawiózł na Podlasie paczki świąteczne dla dzieci. Dary trafiły do rolników i rodzin ubogich. Na miejscu rozdzielali je proboszczowie, sołtysi, burmistrzowie, nauczycielki, specjalnie powołane komisje rad gmin. Koordynacją akcji zajęli się Caritas, kierując tiry do diecezji: białostockiej, łomżyńskiej, drohiczyńskiej, wchodzących w skład archidiecezji białostockiej. Kierowano się nie wyznaniem, a potrzebami. W jednej z odwiedzonych gmin 75% mieszkańców to prawosławni. Podobnie ofiarodawcy nie zwracali uwagi na to, kto jest organizatorem. Wśród darczyńców wymienić można wiele osób wyznania ewangelicko - augsburskiego. W jednym z listów z podziękowaniami, które nadeszły do parafii na Polanie dyrektor Caritas pisze m. in.: *Ten gest pomocy odczytaliśmy jako powrót do źródeł chrześcijaństwa, kiedy wierzący byli JEDNO i spotykając się „na modlitwie i łamaniu chleba” przynosili ze sobą dary, rozdając je potrzebującym.* Listów jest wiele. W imieniu mieszkańców Chojewa, Dąbrowki Kościelnej, Boguszewa, Krynek, Gródka, Dąbrowy Białostockiej, Szuszałewa, Jedwabna wdzięczność wyrażają proboszczowie, sołtysi, dyrektorzy Caritasu, marszałek województwa podlaskiego. Dziękowali mieszkańcom Ustronia, całemu dekanatowi wiślańskiemu, skoczowskiemu, pszczyńskiemu, poszczególnym parafiom, właścicielom firm, osobom prywatnym.

- Było czasem tak, że rodziny dostawały po 3 worki zboża, po 5 worków wytlóków z cukrowni - wspomina ze ściśniętym gardłem ksiądz Wencepel. - Niestety były też przykre sytuacje, kiedy potrzebujących było tak wielu, że mogliśmy rozdać tylko po pół worka zboża i po trzy jabłka na rodzinę. Lzy nam się cisnęły do oczu. Kiedy w innym miejscu stary rolnik dostał worek zboża, proboszcz mówił mu, żeby poczekał, że jakimś ciągnikiem zawiozą mu to zboże. Był taki szczęśliwy, że

wziął worek na plecy i mimo, że ciężar go przygniatał, zaniósł zboże jakieś 300 metrów do domu. Ludzie byli uradowani, cieszyli się. Ci, którzy się nie dostali na listy, przychodzili bezpośrednio do mnie. Matka tłumaczy, że ma siedmioro dzieci i nic nie dostanie, bo nie ma jej na liście. Trudno uwierzyć, ale byli jeszcze ubożsi.

Na początku proboszcz Wencepel obawiał się, że cała akcja spali na panewce z powodu kosztów transportu. Znalazło się jednak wielu ludzi, którzy ten transport organizowali we własnym zakresie, między innymi właściciel ustrońskiej firmy Inzbud. W naszym mieście darów rolnych - paszy, zboża - było najmniej, bo rolnictwa jest niewiele. Mimo to, sporo zebrano, głównie w Lipowcu i Nierodzimiu. Ustroniacy przekazywali też pieniądze, żywność, ciepłą odzież, przyjmowali matki z dziećmi. Sporo płodów rolnych zgromadzili wierni dekanatu skoczowskiego. Prawie 13 ton zboża wysłali rolnicy z dekanatu pszczyńskiego. Cukrownia w Chybiu podarowała 24 tony suchych wytlóków i opłaciła transport.

- To co my robimy, to czysty wolontariat, ale autentycznie kropla w morzu potrzeb - stwierdza ksiądz Alek. - Ta pomoc powinna być zorganizowana dużo lepiej, odgórnie, władza nie powinna zostawiać tych ludzi samych sobie. Wiemy, że pomagało opolskie, odwdzięczając się za dary przysyłane po powodzi. Ale byliśmy na przykład w Dąbrowie Białostockiej, 83 km na północ od Białegostoku i stamtąd skierowano nas do gminy Szuszałewo, leżącej nad Biebrzą. Pytaliśmy tamtejszego sołtysa, jaką pomoc otrzymali od państwa. Okazało się, że było to 500 zł na 28 gospodarstw. W tej gminie z głodu padły dwie krowy cielne i dwie kłaczki.

Akcja pomocowa będzie trwała do pierwszych zbiorów. Każdy, kto chciałby pomóc może się kontaktować z parafią Dobrego Pasterza w Polanie. W Ustroniu jest doskonała baza, którą można by wykorzystać do przyjęcia dzieci z terenów dotkniętych kłęską. Z taką inicjatywą wystąpił już prowadzący schronisko na Równicy. Przyjmie siedmioro uczniów z wychowawcą. Każda inicjatywa będzie mile widziana, osoby prywatne również mogą przyjąć rodziny z dziećmi. Jeśli jednak chodzi o ferie, trzeba się spieszyć, bo w województwie podlaskim już się rozpoczęły i potrwają jeszcze tylko przez następny tydzień. W Polanie można otrzymać odpowiednie adresy, telefony. Żeby pomoc była skuteczna musi być dobrze przemyślana i prowadzona zgodnie z przepisami. Na wypoczynek mogą przyjechać matki z dziećmi albo grupy siedmiosobowe z wychowawcą. W każdym z transportów jechał przedstawiciel ofiarodawców i nawiązały się już bardziej prywatne kontakty. Rodziny z powiatu cieszyńskiego pomagają konkretnym rodzinom z Podlasia. Jeśli ktoś chciałby nawiązać takie kontakty, również może się zgłaszać do księdza Wencepla.

Monika Niemiec

KOMUNIKAT

Zarządu Miasta Ustron

Zgodnie z art. 18 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity Dz. U. z 199 r. nr 15, poz. 139 z późniejszymi zmianami) oraz uchwałą Rady Miasta Ustron nr XVI/172/00 z dnia 24 lutego 2000 r.

zawiadamiam

o przystąpieniu do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, obejmującego obszar parcel gruntowych oznaczonych nr: 3985/16, 3985/17, 3985/18, 3985/19, 3985/44, 3985/54, 3985/56 położonych na terenie miasta Ustron, przy ul. Równica.

Granice obszaru objętego zmianą planu przedstawiono na mapie w skali 1:2880.

Przedmiotem planu jest zmiana przeznaczenia terenu w jednostkach strukturalnych; na cele usługowe (turystyczno - gastronomiczne).

Wnioski do planu mogą być zgłaszane w terminie do 15 lutego 2001 r. na adres Urząd Miasta Ustron, 43-450 Ustron, Rynek 1.

Przewodniczący Zarządu Miasta Ustron
mgr Jan Szwarc

PLAN WYDATKÓW NA 2001 R.

Dział	Rozdział	Nazwa – treść	Plan 2001
0 10	01095	ROLNICTWO Pozostała działalność Wydatki bieżące	35 000 35 000 35 000
020	02095	LEŚNICTWO Pozostała działalność Wydatki bieżące	5 000 5 000 5 000
600	60014 60016	TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ Drogi publiczne powiatowe Wydatki bieżące Drogi publiczne gminne Wydatki bieżące	2 065 591 485 591 485 591 1 580 000 1 580 000
700	70004 70005	GOSPODARKA MIESZKANIOWA Różne jednostki obsługi gospodarki mieszkaniowej i komunalnej Wydatki bieżące w tym ADM TBS Gospodarka gruntami i nieruchomościami Wydatki bieżące	1 592 000 1 572 000 1 572 000 1 100 000 472 000 20 000 20 000
710	71014	DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA Opracowania geodezyjne i kartograficzne Wydatki bieżące	30 000 30 000 30 000
750	75011 75020 75022 75023 75047 75095	ADMINISTRACJA PUBLICZNA Urzędy wojewódzkie Wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne Starostwa powiatowe Wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne Rady gmin Wydatki bieżące Urzędy gmin Wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne Wydatki majątkowe Pobór podatków Wydatki bieżące Pozostała działalność Wydatki bieżące	3 702 531 108 904 108 904 108 904 17 827 17 827 17 827 211 400 211 400 3 300 000 3 200 000 2 723 257 100 000 35 000 35 000 29 400 29 400
751	75101	URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA Urzędy naczelnich organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa Wydatki bieżące	2 210 2 210 2 210
754	75403 75412 75416	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA Jednostki Terenowe Policji Wydatki bieżące Ochotnicze Straże Pożarne Wydatki bieżące Straż Miejska Wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne	459 400 9 400 9 400 100 000 100 000 350 000 350 000 316 280
757	75702	OBSŁUGA DŁUGU PUBLICZNEGO Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego Wydatki bieżące	7 000 7 000 7 000
758	75802 75818	RÓŻNE ROZLICZENIA Część podstawowa subwencji ogólnej dla gmin Wydatki bieżące Rezerwy ogólne i celowe	478 405 178 405 178 405 300 000
801	80101 80104 80110	OŚWIATA I WYCHOWANIE Szkoły podstawowe Wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne Wydatki inwestycyjne Oddziały klas „0” w przedszkolach i szkołach podstawowych Wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne Gimnazja wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne	8 215 007 5 768 660 4 888 660 3 908 920 880 000 621 527 621 527 1 751 820 1 751 820 1 404 230

80113	Dowożenie uczniów do szkół Wydatki bieżące	73 000 73 000
851	OCHRONA ZDROWIA 85149 Programy polityki zdrowotnej Wydatki bieżące 85154 Przeciwdziałanie alkoholizmowi Wydatki bieżące	540 000 40 000 40 000 500 000 500 000
853	OPIEKA SPOŁECZNA 85302 Domy pomocy społecznej Wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne 85305 Żłobki Wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne 85314 Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne Wydatki bieżące 85315 Dodatki mieszkaniowe Wydatki bieżące 85316 Zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne i wychowawcze Wydatki bieżące 85319 Ośrodki pomocy społecznej Wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne 85328 Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiek. Wydatki bieżące	2 283 339 717 400 717 400 474 300 318 300 318 300 256 602 564 962 564 962 200 000 200 000 26 085 26 085 450 592 450 592 374 616 6 000 6 000
854	EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA 85401 Świetlice szkolne Wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne 85404 Przedszkola Wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne 85414 Stołówki szkolne Wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne	2 385 603 204 850 204 850 194 795 1 706 153 1 706 153 1 221 266 474 600 474 600 443 156
900	GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA 90001 Gospodarka ściekowa i ochrona wód Wydatki bieżące Wydatki inwestycyjne 90003 Oczyszczanie miast i wsi Wydatki bieżące w tym: oczyszczanie miasta - akcja zimowa zakupy inwestycyjne 90004 Utrzymanie zieleni w miastach i gminach Wydatki bieżące 90015 Oświetlenie ulic, placów i dróg Wydatki bieżące wydatki inwestycyjne 90095 Pozostała działalność Wydatki bieżące OSR IGG	12 767 600 10 601 600 100 000 10 501 600 1 132 000 732 000 380 000 352 000 400 000 300 000 300 000 685 000 550 000 135 000 49 000 49 000 29 000 20 000
921	KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO 92105 Pozostałe zadania w zakresie kultury w tym dotacje 92109 Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby Wydatki bieżące w tym dotacje 92116 Biblioteki Wydatki bieżące w tym dotacje 92118 Muzea Wydatki bieżące W tym dotacje 92195 Pozostała działalność Wydatki bieżące dotacja dla Gazety Ustrońskiej	1 335 800 280 800 159 000 402 000 402 000 402 000 300 000 300 000 300 000 188 000 188 000 188 000 165 000 165 000 90 000
926	KULTURA FIZYCZNA I SPORT 92605 Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu Wydatki bieżące dotacje	63 700 63 700 63 700 12 100
	OGÓŁEM	35 968 186
	Wydatki bieżące w tym: wynagrodzenia i pochodne dotacje wydatki majątkowe	23 851 586 12 033 117 1 261 060 12 116 600

UCHWAŁA BUDŻETOWA NA ROK 2001 NR XXVII/278/2000

Rady Miasta Ustroń
z dnia 28 grudnia 2000 r.

w sprawie budżetu miasta na 2001 r.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, pkt 9 lit. „d” oraz pkt 10 art. 61 ust. 2 ustawy a dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 1996 roku, Nr 13 poz. 74 z późn. zm.) oraz art. 109, 116 ust. 1, art. 118, 124, 128 ust. 2 pkt. 1, 134 ustawy z dnia 26 listopada 1998 roku i finansach publicznych (Dz. U. nr 155 poz. 1014 z późn. zm.)

Rada Miasta uchwała:

§ 1

1. Ustala się dochody budżetu w wysokości 29.988.218 zł jak w załączniku nr 1 do uchwały.

2. W kwocie dochodów budżetu określonej w ust. 1 wyodrębnia się:

1) dotację na realizację zadań zleconych z zakresu administracji rządowej i innych zleconych na podstawie odrębnych ustaw w kwocie 880.123 zł jak w załączniku nr 2 do uchwały.

2) dochody z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych w kwocie 500.000 zł jak w załączniku nr 3 do uchwały.

§ 2

1. ustala się wydatki budżetu w kwocie 35.968.186 zł jak w załączniku nr 4 do uchwały.

2. Z wydatków, o których mowa w ust. 1 przeznacza się łącznie:

1) wydatki bieżące kwotę 23.851.586 zł w tym wyodrębnia się:

a) kwotę 12.033.117 zł z przeznaczeniem na wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń;

b) kwotę 90.000 zł z przeznaczeniem na dotacje podmiotowe dla zakładów budżetowych, zgodnie z załącznikiem nr 5;

c) kwotę 1.071.060 zł z przeznaczeniem na dotacje podmiotowe dla instytucji kultury, stowarzyszeń i towarzystw, z godnie z załącznikiem nr 5a;

d) kwotę 7.000 zł na wydatki związane z obsługą długu;

e) wydatki w kwocie 880.123 zł na realizację zadań zleconych z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych na podstawie odrębnych ustaw, jak w załączniku nr 2 do uchwały;

f) wydatki w kwocie 500.000 zł na realizację zadań określonych w programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych jak w załączniku nr 3 do uchwały.

2) wydatki majątkowe w kwocie 12.016.600 zł jak w załączniku nr 6 w tym: na realizację wieloletnich programów inwestycyjnych w kwocie 9.723 zł, jak w załączniku nr 6a do uchwały.

§ 3

1. Rozchody budżetu ustala się w kwocie 98.322 zł, w tym:

1) spłata kredytów w kwocie 98.322 zł.

2. Deficyt budżetu w kwocie 6.070.290 zł pokryty zostanie z:

1) zaciągniętej pożyczki z NFOSiGW w kwocie 2.250.000 zł;

2) zaciągniętej pożyczki z WFOŚiGW w kwocie 3.050.000 zł;

3) z wolnych środków na koncie bankowym pozostałych z kredytów w kwocie 778.290 zł.

3. Zestawienie przychodów i rozchodów budżetu zawiera załącznik nr 7 do uchwały.

§ 4

ustala się plany przychodów i wydatków gospodarstwa pomocniczego i środków specjalnych jednostek budżetowych jak w załącznikach nr 8 i 8a do uchwały.

§ 5

Ustala się plan przychodów i wydatków Miejskiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, jak w załączniku nr 9 do uchwały.

§ 6

Tworzy się rezerwę ogólną w wysokości 300.000 zł.

§ 7

Upoważnia się Zarząd Miasta do:

1) Zaciągania kredytów i pożyczek oraz emisji papierów wartościowych na pokrycie występującego w roku budżetowym deficytu budżetowego do wysokości 500.000 zł.

2) Zaciągania zobowiązań do wysokości wydatków uchwalonych w budżecie gminy po zmianach przewidzianych na realizację poszczególnych zadań bieżących i inwestycyjnych.

3) Dokonywania zmian w planie wydatków i między rozdziałami i paragrafami oraz między zadaniami w ramach działu.

4) Lokowania wolnych środków na rachunkach bankowych w innych bankach niż bank prowadzący obsługę budżetu miasta.

5) Udzielania pożyczek i poręczeń w roku budżetowym do wysokości 50.000 zł.

§ 8

Obsługę bankową prowadził będzie Bank Śląski S. A. Katowice oddział w Ustroniu.

§ 9

Uchwała podlega ogłoszeniu poprzez wywieszenie na tablicach ogłoszeń na terenie miasta i opublikowanie w Gazecie Ustrońskiej.

§ 10

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 11

Uchwała wchodzi w życie z mocą obowiązującą od 1 stycznia 2001 r.

PLAN DOCHODÓW NA 2001 R.

Lp.	Dział	Nazwa – treść	§	Plan na 2001
1	2	3	4	5
1	600	TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ Dotacje otrzymane z powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego Wpływy z różnych dochodów	232 0 97	500 591 485 591 15 000
2	700	GOSPODARKA MIESZKANIOWA Dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa lub jednostek samorządu terytorialnego Wpływy ze sprzedaży wyrobów i składników majątkowych Wpływy z opłat za zarząd i użytkowanie wieczyste nieruchomości	0 75 0 84 0 47	2 460 510 1 020 510 1 300 000 140 000
3	750	ADMINISTRACJA PUBLICZNA Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację bieżących zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie Dotacje celowe otrzymane z powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień Wpływy z opłaty administracyjnej	201 232 0 45	136 731 108 904 17 827 10 000
4	751	URZĘDY NACZELNYCH ORGANÓW WŁADZY PAŃSTWOWEJ, KONTROLI I OCHRONY PRAWA ORAZ SĄDOWNICTWA Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych	201	2 210 2 210
5	754	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPÓŻAROWA Grzywny, mandaty i inne kary pieniężne od ludności	0 57	15 000 15 000
6	756	DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIE POSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ Podatek dochodowy od osób fizycznych Podatek dochodowy od osób prawnych Podatek od nieruchomości Podatek rolny Podatek leśny Podatek od środ. transportowych Podatek od działalności gospodarczej	0 01 0 02 0 31 0 32 0 33 0 34	15 478 603 6 956 008 160 500 5 936 085 26 285 16 305 308 370

		osób fizycznych opłacany w formie karty podatkowej Podatek od spadku i darowizn Podatek od posiadania psów Wpływy z opłaty skarbowej Wpływy z opłaty targowej Wpływy z opłaty miejscowej Odsetki od nieterminowych wpłat z tytułu podatków i opłat	0 35 0 36 0 37 0 41 0 43 0 44 0 91	139 100 70 000 22 470 1 364 580 150 000 288 900 40 000
7	758	RÓŻNE ROZLICZENIA Pozostałe odsetki Subwencje Część oświatowa Część podstawowa Część rekompensująca	0 92 292	5 923 764 150 000 5 773 764 4 555 235 126 642 1 091 887
8	801	OŚWIATA I WYCHOWANIE Dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych	0 75	20 000 20 000
9	851	OCHRONA ZDROWIA Wpływy z opłat za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych	0 48	500 000 500 000
10	853	OPIEKA SPOŁECZNA Wpływy z usług Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych Dotacje celowe otrzymane z powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego	0 83 201 232	1 084 409 283 000 523 009 278 400
11	854	EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA Wpływy z usług	0 83	410 000 410 000
12	900	GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA Wpływy z różnych opłat Otrzymane spadki, zapisy i darowizny w postaci pieniężnej Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin, powiatów, samorządów wojewódz. z innych źródeł	0 69 0 96 201 629	3 456 400 618 000 164 000 246 000 2 428 400
		RAZEM		29 988 218

BYŁ PLAC BUDOWY

W śnieżne sobotnie popołudnie, 16 grudnia w domu wczasowym „Eltrans” zebrał się mieszkańcy Osiedla Ustron Poniwiec. Na spotkaniu obecny był również burmistrz Jan Szware, radni: Marzena Szczotka i Roman Siedlok, policjant dzielnicowy Wacław Matula oraz funkcjonariusze straży miejskiej: Zbigniew Gluza, Marek Piotrowski, Janusz Podzorski.

Sprawozdanie z działalności Zarządu Osiedla od listopada 1996 roku do grudnia 2000 roku przedstawił dotychczasowy przewodniczący Roman Siwiec, który zwrócił uwagę na fakt, że Poniwiec jest jednym z najmłodszych osiedli mieszkaniowych w mieście.

- Jeszcze niedawno był to wielki plac budowy i trzeba było zadbać o doprowadzenie wszystkich mediów - wodociągów, kanalizacji sanitarnej, deszczowej, remonty i budowę nowych dróg, oświetlenie - mówił R. Siwiec.

Przewodniczący wymienił też inne, mniej spektakularne, ale na pewno ułatwiające życie mieszkańcom, pozytywne załatwienie interwencji, które doprowadziły do rozbudowy i modernizacji sklepu PSS, założenia wrzutowej skrzynki pocztowej, aparatu telefonicznego. Najtrudniejsze, na razie zakończone fiaskiem, były działania związane z przecinającą osiedle obwodnicą. Bezpieczeństwo poruszających się poboczami i przechodzących przez jeźnię w dalszym ciągu pozostawia wiele do życzenia.

W rejonie osiedla Ustron Poniwiec mieszka 790 pełnoletnich mieszkańców Ustronia. Zgodnie ze statutem Rad Osiedli zebranie może się odbyć w pierwszym terminie, kiedy uczestniczy w nim 10% uprawnionych. Zebranie rozpoczęło w drugim terminie, gdyż na sali było jedynie 17 osób.

Przy wyborze przewodniczącego uczestnicy spotkania byli jednomyślni, a ich opinię wyraził Jerzy Ostrowski mówiąc:

- Moim zdaniem, a myślę, że przychylają się do niego wszyscy obecni, funkcję przewodniczącego powinien w dalszym ciągu pełnić Roman Siwiec, gdyż jego działalność oceniamy bardzo wysoko. Zanim jeszcze powstał Zarząd Osiedla, funkcjonowało Stowarzyszenie, a pan Siwiec od początku angażował się w jego prace. Można powiedzieć, że nie było sprawy, w której załatwienie by się nie włączył. Interweniował w wielu instytucjach, reprezentował mieszkańców na różnych zebraniach i sesjach.

Przewodniczącego wybrano jednogłośnie, przyjmując jednocześnie zasadę, by dwóch wiceprzewodniczących wybrać spośród reprezentantów dwóch innych „podosiedli”, czyli rejonu ulicy Bażantów i „osiedla leśników”. Zostali nimi: Bolesław Szczepaniuk i Paweł Warmuziński. W skład Zarządu Osiedla weszli również: Jan Kotela jako skarbnik i J. Ostrowski jako sekretarz. Mieszkańcy Poniwca byli bardzo zgodni przy wyborze swoich reprezentantów. Wysuwano po jednym kandydacie, a prawie wszyscy z nich otrzymywali komplet głosów.

Podczas dyskusji i formułowania wniosków poruszano sprawę zakończenia kanalizacji ul. Drozdów, bezpieczeństwa w rejonie obwodnicy, ograniczenia prędkości na ul. Grabowej, poprawy oświetlenia na niektórych ulicach, lepszego zabezpieczenia dostaw energii elektrycznej.

Monika Niemiec



Poniwiec zimą.

Fot. W. Suchta



Obradowano w przedszkolu.

Fot. W. Suchta

MONTAŻ KULOCZKÓW

Cykl zebrań ustronkich osiedli zakończyły 18 grudnia Hermanice. Przyszło 22 mieszkańców dzielnicy. Władze miasta reprezentowali: zastępca przewodniczącej Rady Miasta Stanisław Malina i zastępca burmistrza Ireneusz Szarzec, był także radny z Hermanic Andrzej Gluza. Zebranie prowadziła przewodnicząca Zarządu Osiedla Maria Cholewa.

Tak jak podczas zebrań innych osiedli i tu przede wszystkim dyskutowano o bieżących remontach, głównie dróg. Mieszkanka ul. Uroczej, gdzie niedawno powstało osiedle domków jednorodzinnych stwierdziła, że mieszkańcy wszystko muszą na tej ulicy robić sami, miasto zaś nie pomaga.

- My tu już mieszkamy dwadzieścia lat i też pewnych rzeczy nie mamy - odpowiadali inni mieszkańcy Hermanic. Upominano się także o drogi na Starej Kolonii. Mieszkają tam starsze osoby i nie ma kto się o nie upomnieć. I. Szarzec odpowiadał, że niestety od razu nie można zaspokoić wszystkich potrzeb, każdy w mieście doświadcza jakichś uciążliwości, a jedyna metoda to prowadzić sukcesywnie roboty.

Dyskutowano także nad bezpieczeństwem na drogach. Zdaniem mieszkańców należy ograniczyć ruch ciężkich wozów z przyczepami po obwodnicy. Obecnie stwarzają one zbyt duże zagrożenie, przede wszystkim na ul. Skoczowskiej. Nie wszystkim podobały się garby na osiedlowych drogach. Jako przykład właściwych garbów podawano Skoczów. Co do garbów to S. Malina odpowiadał, że ich skuteczność nie zależy od kształtu. Sam jest mieszkańcem os. Manhattan i obserwuje z jaką prędkością niektórzy jeżdżą mimo garbów. Chodzi tu bardziej o kulturę kierowców.

Choć nie kwestionowano słuszności zorganizowania placu zabaw, to budził on jednak kontrowersje. Wieczorami zbiera się tam młodzież. Niewłaściwie też całość ustawiono.

- Jeżeli ktoś się na tym nie zna, to niech się nie bierze za montaż kuloczków - mówiono.

Również inne skwery na osiedlu określono jako zapomniane przez miasto. Mieszkańcy sami ustawili ławki, zostały zdewastowane, służby miejskie je wywoziły i nic w to miejsce nie dały.

Pytano dlaczego z obrad sesji RM zniesiono punkt „Zapytania mieszkańców”. S. Malina odpowiadał, że w tym punkcie było wiele zapytań konstruktywnych, ale zdarzały się też wystąpienia nieodpowiedzialne. Rada Miasta może udzielić głosu mieszkańcowi na wniosek radnego. Zniesienie tego punktu ma też podnieść rangę zarządów osiedli.

Wiele zastrzeżeń budziło też oświetlenie dzielnicy. Zwracano uwagę, że o lampy przy ul. Dominikańskiej upominano się na poprzednich zebraniach i nic na razie z tego nie wyszło. Także inne ulice toną w mroku.

Innego rodzaju dyskusję wywołało wywożenie śmieci. Głos zabrano dwóch mieszkańców i obaj jako przykład gospodarności podawali sposób wywozu śmieci w Niemczech, przy czym jeden twierdził, że jest to tam bardzo drogie i tym samym zmusza mieszkańców do segregacji, drugi natomiast mówił, że wywóz tam jest bardzo tani, a tym samym nie ma problemu śmieci podrzucanych.

Wybrano Zarząd Osiedla w składzie: przewodnicząca - Maria Cholewa, wiceprzewodniczący - Jan Gogółka i Czesław Matużyński, sekretarz - Wiesław Śliż, skarbnik - Andrzej Cieślak.

Wojciech Suchta



Chór Ave.

Fot. W. Suchta

BÓG SIĘ RODZI

W wieczór Trzech Króli w kościele św. Klemensa wystąpił w Wieczorze Kolęd chór Ave i Schola Maryja czyli dziewczynki regularnie spotykające się na parafii. Właśnie one wystąpiły jako pierwsze. Śpiewały, recytowały, a akompaniowała im na gitarze Katarzyna Siwiec, która do koncertu je przygotowała.

Zasadniczą część wieczoru kolęd wypełnił chór Ave pod dyktando Alicji Kaczmarek. W repertuarze znalazły się koledy znane wszystkim i te, które śpiewamy rzadziej. Pierwsze i drugie w wykonaniu chóru Ave brzmiały wspaniale. Akompaniował Andrzej Sikora. Później do chóru dołączyły dziewczynki ze Schola Maryja by wspólnie zaśpiewać.

- Dziękujemy wam za ten wspaniały wieczór, za to wspaniałe pożegnanie roku jubileuszowego. Było to radosne podsumowanie tego wszystkiego co naszą radością było przez cały rok - mówił na zakończenie ks. kanonik Antoni Sapota. (ws)



Chór Ave i Schola Maryja.

Fot. W. Suchta

ROK INWESTYCJI

Podczas sesji Rady Miasta, która odbyła się 28 grudnia 2000 roku uchwalono budżet na rok 2001. Uchwałę budżetową wraz z planowanymi dochodami i wydatkami miasta dołączamy do Gazety, a o komentarz poprosiliśmy zastępcę burmistrza Ireneusza Szarca, który powiedział:

- Rok 2001 jest kolejnym rokiem, kiedy to miasto Ustroń w głównej mierze skoncentruje się na kontynuacji największej inwestycji, jaką jest budowa i modernizacja oczyszczalni ścieków. Stanie się to przy zachowaniu na niezmiennym poziomie, nawet z tendencją wzrostową, pozostałych wydatków rzeczowych.

W tym roku na inwestycje planujemy przeznaczyć ponad 12.000.000 zł, co przy zakładanych wydatkach 35.000.000 zł, daje ponad 30%. Na samą oczyszczalnię i sieci kolektorowe (kanalizacja Dolnego Zawodzia, części Polany i Dobki, kolektor przerzutowy z Jaszowca) przeznaczamy ponad 9.000.000 zł. Do

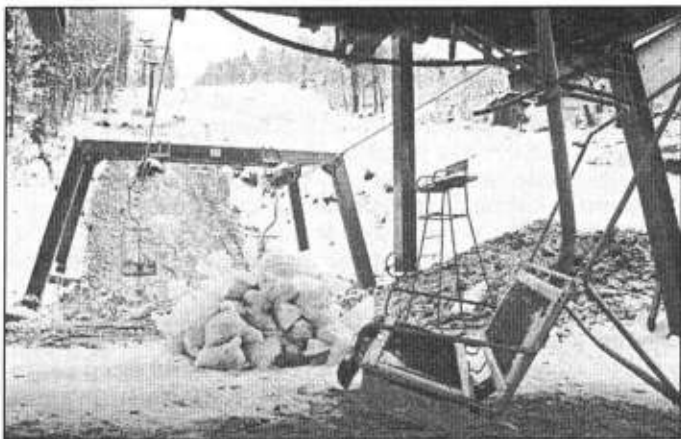
RUSZYŁ WYCIĄG

Jeszcze w maju w miasteczku Canzei we włoskich Dolomitach pracował wyciąg krzesełkowy pod wdzięczną nazwą Belvedere. Teraz nie zmieniło się jego przeznaczenie tylko miejsce, w którym funkcjonuje. Wyciąg ten zainstalowano na Palenicy w Jaszowcu. Wszystkie formalności związane z przewiezieniem do Polski załatwiono i kolej została dopuszczona do ruchu.

- Nawet według przepisów włoskich miałyby przed sobą jeszcze 25 lat życia. Dlatego sądzimy, że i u nas trochę popracuje - mówi projektant Marek Baran.

Wyciąg krzesełkowy na Palenicę może przewozić do 1000 osób na godzinę i ma długość 900 m. Trasa zjazdowa 1100 m. Jak zdradził właściciel wyciąg ten z zainstalowaniem kosztował około 2.000.000 zł i planuje amortyzację w przeciągu pięciu lat.

- Na razie uruchamiamy wyciąg pod kątem jazdy zimowej. Chcielibyśmy by był atrakcyjny również latem i dlatego chcemy stworzyć trasy rowerowe - mówi właściciel Wojciech Kos.



Wyciąg przed uruchomieniem.

Fot. W. Suchta

Na Palenicy odbywały się już zawody w zjeździe na rowerach górskich. Teraz właściciele wyciągu chcą przystosować trasy rowerowe dla szerszego grona użytkowników. W planach są trasy rowerowe na Równicę i do Dobki.

- Na razie taka trasa z górnej stacji wyciągu na Równicę jest we wstępnej fazie planów. Wszystko musimy uzgodnić z Nadleśnictwem - mówi W. Kos. - Muszę powiedzieć, że w Starostwie i Urzędzie Miasta spotkaliśmy się z przychylnością.

Na razie mamy zimę i wyciąg nastawia się przede wszystkim na narciarzy. Aby ich przyciągnąć planuje się zainstalowanie trzech armatek śnieżnych. Stok będzie dodatkowo oświetlony z dwóch stron, tak że można będzie jeździć po zmroku. Jeśli tylko znajdą się chętni, wyciąg będzie pracował nawet do godz. 22.

- Na pewno nie będziemy konkurencją dla Czantorii - twierdzi W. Kos. - Jest to raczej uzupełnienie. Mam nadzieję, że w przyszłości dogadamy się i uda się stworzyć jeden system kasowy, czyli klient z biletem zakupionym na Czantorii będzie mógł jeździć u nas i odwrotnie. (ws)

tego dochodzą jeszcze wydatki związane z modernizacjami, nakładami rzeczowymi na bieżące utrzymanie obiektów komunalnych - około 1.000.000 zł.

W tym roku ma się również rozpocząć budowa pierwszego budynku powstającego w ramach Towarzystwa Budownictwa Społecznego i na ten cel przeznaczyliśmy ponad 400.000 zł. Budynek powstanie u zbiegu ulic Daszyńskiego i Fabrycznej. Osoby zainteresowane mieszkaniem czynszowym, prosimy o zgłaszanie się po szczegółowe informacje do siedziby TBS przy ul. Słonecznej.

Kolejnym wydatkiem inwestycyjnym będzie wymiana okien w Szkole Podstawowej Nr 2 i w Gimnazjum Nr 2 oraz budowa Przedszkola w Polanie przy Szkole Podstawowej Nr 3. W tym ostatnim przypadku prace powinny się zakończyć do września 2001, tak, aby od nowego roku szkolnego przedszkolaki mogły rozpocząć zajęcia w nowej placówce.

Tradycyjnie już sporo musimy dopłacić do działalności szkół i przedszkoli, ponieważ subwencja oświatowa nie pokrywa wszystkich kosztów funkcjonowania tych placówek. Z ministerstwa

(dok. na str. 7)



Grażyna Bieniek.

Fot. W. Suchta

NA POWITANIE WIEKU

- Karnawał to dla nas gorący okres - mówią soliści Opery Śląskiej, którzy 5 stycznia wystąpili w Koncercie Noworocznym, który odbył się w „Prażakówce”. Widownia wypełniła się miłośnikami klasycznego śpiewu, było bardzo elegancko i karnawałowo.

Koncert Noworoczny odbył się z inicjatywy Stowarzyszenia Miłośników Muzyki „Viva il Canto” i Urzędu Miasta pod patronatem przewodniczącej Rady Miasta Emilii Czembor i burmistrza Jana Szwarca. Arie operetkowe i przeboje musicalowe wykonywali: Grażyna Bieniek, Agnieszka Bochenek-Osiecek, Sabina Olbrich, Maciej Komandera, Hubert Miśka i Adam Żak, akompaniowała im Halina Teliga, koncert prowadziła zaś Małgorzata Mendel.

- Zazwyczaj na koncertach staramy się prezentować arie operowe, które są dla nas chlebem powszednim. Tu repertuar dobraliśmy specjalnie pod kątem klimatu karnawału i stąd operetka, walce, musicale, pieśni neapolitańskie - mówi M. Komandera.



Śpiewany toast.

Fot. W. Suchta

otrzymamy 4.500.000 zł, a wydatki wyniosą 8.200.000 zł. Liczby mówią same za siebie - subwencja pokrywa zaledwie połowę wydatków na oświatę. W tym miejscu chciałbym przypomnieć, że nasze miasto, jako jedno z niewielu wywiązało się z płatności, związanych z nowelizacją Karty Nauczyciela. Potem zaś, dzięki naszym staraniom, udało się uzyskać zwrot tych pieniędzy z budżetu państwa i uniknąć zaciągania kredytów.

Największą bolączką w tym roku będzie utrzymanie dochodów na planowanym poziomie. Obecnie nasze prognozy wskazują, że udziały z tytułu podatku dochodowego od osób fizycznych mogą być niższe ze względu na spadek wzrostu gospodarczego i wzrost bezrobocia. Według obliczeń wpływy mogą być niższe nawet o 600.000 zł od zakładanych. Na pewno trzeba będzie szukać rozwiązań zamiennych, choć będzie to trudne, gdyż budżet jest już uchwalony w oparciu o optymistyczne, zawyżone o kilkanaście procent wskaźniki, które przysłało ministerstwo. Przeszacowanie dochodów z podatku dochodowego od osób fizycznych, może dla nas oznaczać konieczność zaciągania kredytów.

Notowała: **Monika Niemiec**

Repertuar rzeczywiście dobrano tak jak przystało na czas koncertu, a że zrobiono to dobrze najlepiej świadczy odbiór publiczności. Wiele utworów artyści musieli bisować. Był to pierwszy Koncert Noworoczny w Ustroniu i od razu bardzo udany.

- Wszystko zależy od publiczności, od jej nastawienia. Można to chociażby zaobserwować podczas koncertów noworocznych filharmoników wiedeńskich. Tam też dominuje lżejszy repertuar. Czym innym jest koncert, na który publiczność przyszła posłuchać pieśni Schuberta, Schumanna, Brahmsa, czym innym koncert karnawałowy - twierdzi H. Miśka. - Ustroń dorobił się pięknej sali. Śpiewaliśmy już w ustronim Muzeum i może ono nadal służyć koncertom kameralnym, natomiast tu jest sala większa i więcej osób ma szansę w koncercie uczestniczyć.

Koncerty śpiewaków operowych mają swoją jedną bardzo charakterystyczną cechę - ich śpiew nie musi być wzmacniany, więc na scenie nie ma mikrofonów.

- Bardzo dobra akustyka. Głos wraca na scenę, która, jak słyszeliśmy, zostanie jeszcze powiększona - mówi H. Miśka.



Sabina Olbrich i Maciej Komandera.

Fot. W. Suchta

Nie jest to pierwsza pochwała akustyki dużej sali w „Prażakówce”. Jednakże śpiewanie bez wzmocnienia niesie ze sobą też niebezpieczeństwa. Przede wszystkim, gdy artysta jest słaby, z widowni zaczynają dochodzić szmery, odgłosy przesuwanych krzeseł itp. Co innego gdy dźwięk wzmacni się odpowiednio. Wtedy publika może nawet krzyczeć, co zresztą ma miejsce na niektórych koncertach. W „Prażakówce” brak nagłośnienia dał o sobie znać w inny sposób. Akustyka, pięknie brzmiące głosy, dobrze reagująca publiczność ..., nie przewidziano jednego - wiatru. Jego podmuchy sprawiały, że falujące blachy na dachu wyraźnie dawały do zrozumienia jak bardzo potrzebuje on remontu. Publiczność, a przede wszystkim artyści, byli jednak tego dnia wyrozumiali. Atmosfera karnawału i rozpoczynającego się roku, wieku, tysiąclecia trwała do końca. Nie obyło się też bez świątecznego toastu, który artyści wzniesli na scenie szampanem.

- Reakcje były bardzo spontaniczne i tym bardziej dla nas sympatyczne - mówi A. Żak. - W tego typu koncertach chodzi chyba o to, byśmy wszyscy się dobrze bawili.

Był to po raz pierwszy zorganizowany w tej formie Koncert Noworoczny w Ustroniu. Może co roku będziemy spotykać się początkiem stycznia w Prażakówce, a po latach stanie się to tradycją.

- Wszystko co nasze życie ubogaca to tradycja - mówi H. Miśka. - Trzeba ją jednak zapoczątkować i kontynuować. W Cieszynie koncertów noworocznych było już dwanaście. Niektórzy z półrocznym wyprzedzeniem rezerwują bilety.

Artyści deklarują, że taki koncert może się za rok odbyć:

- Dni bez koncertu są dla nas smutne. Pomijając to, że z tego żyjemy, chcemy występować. Nazwanie tego misją można uznać za slogan, ale coś w tym jest.

Ustroński Koncert Noworoczny został zorganizowany w ramach akcji „Z muzyką dla serca, z sercem dla muzyki”. Do każdego biletu dołączono kupon uprawniający do bezpłatnych badań profilaktycznych w zakresie ciśnienia tętniczego i oznaczenia stężenia cholesterolu. Badania połączone zostały z konsultacjami medycznymi lekarzy specjalistów Śląskiego Centrum Rehabilitacji w Ustroniu. Było więc dla ducha, ale także dla zdrowia. **Wojciech Suchta**



Fot. W. Suchta



BIURO TURYSTYCZNO-HANDLOWE

GAZELA

USTRON, ul. 3 Maja 26,
tel./fax (033) 854 23 54, tel. kom. 0601 468 413

Zaprasza na zimowe kuligi w najpiękniejszych miejscach Beskidu Śląskiego, oraz inne imprezy plenerowe.

Oferuje usługi wykwalifikowanych przewodników i wynajem własnych autokarów na wycieczki krajowe i zagraniczne.

- DAF - 53 msc + 2;
- IVECO - 28 msc + 2;
- SETRA - 49 msc + 2;
- JELCZ T - 48 msc + 2;
- AUTOSAN - 47 msc + 2.

Biuro i autokary posiadają wszystkie wymagane koncesje krajowe i zagraniczne oraz ubezpieczenia. Biuro jest członkiem Beskidzkiej Izby Turystyki.

Nowo uruchamiany hotel w Ustroniu-Zawodziu o wysokim standardzie zatrudni:

1. Zastępcę dyrektora

- wykształcenie wyższe
- znajomość języka angielskiego lub niemieckiego
- doświadczenie w branży hotelarskiej minimum 2 lata
- wiek do 40 lat

2. Głównego księgowego

- wykształcenie wyższe
- doświadczenie na stanowisku głównego księgowego minimum 2 lata
- wiek do 40 lat

3. Kierownika recepcji

- wykształcenie wyższe
- znajomość języka angielskiego lub niemieckiego
- wiek do 40 lat

4. Kierownika restauracji

- wykształcenie średnie
- znajomość języka angielskiego lub niemieckiego
- wiek do 35 lat

5. Ratownika, masażystę

6. Pracowników działu księgowości

- wykształcenie średnie
- staż pracy w księgowości minimum 2 lata

7. Pracowników recepcji

- wykształcenie średnie
- znajomość języka zachodniego
- wiek do 35 lat

8. Szefa kuchni

- wykształcenie średnie gastronomiczne
- staż pracy minimum 2 lata na tym stanowisku
- wiek do 35 lat

9. Kelnerów, barmanów

- znajomość języka zachodniego
- staż pracy minimum 2 lata na tym stanowisku
- wiek do 35 lat

10. Kucharzy i pomoce kuchenne

- doświadczenie w tej branży
- wiek do 35 lat

11. Kierownika pięter, pokojowe, portierów, pracowników administracji

12. Konserwatora urządzeń grzewczych i elektrycznych

13. Informatyka

- wykształcenie średnie
- staż pracy w zawodzie
- wiek do 40 lat

Na każdym stanowisku preferuje się kandydatów zatrudnionych na zasadzie kontraktu menedżerskiego (działalność gospodarcza) oraz osoby z grupą inwalidzką.

Listy motywacyjne wraz z CV i zdjęciem prosimy przesłać na adres:

„FARMACOL” S.A.

40-521 Katowice, ul. Rzepakowa 2,

z dopiskiem na kopercie:

„Hotel - stanowisko”.

Prosimy o składanie ofert na prowadzenie salonu fryzjerskiego i kosmetycznego oraz punktu sprzedaży kwiatów i butiku.



Na zdjęciu przed Ministerstwem Środowiska stoją od lewej: Maria Marcol, Jadwiga Kłapa i Grażyna Rusok

DOCENIONE ZIELNIKI

Fundacja Centrum Edukacji Ekologicznej Wsi w Krośnie zorganizowała w ubiegłym roku kolejną edycję konkursu artystycznego. Konkursy te odbywają się w ramach programu ekologicznego „Czysta Wisła i Rzeki Przymorza”. Rozdanie nagród odbyło się w Warszawie. Tym razem napłynęła rekordowa liczba prac, łącznie 1106 w tym 909 ze szkół podstawowych i gimnazjalnych oraz 197 ze szkół średnich. Rywalizacja była więc olbrzymia. Trzem uczennicom z Gimnazjum nr 2 w Ustroniu udało się zająć bardzo dobre miejsca.

W kategorii „Zielników roślin leczniczych i przyprawowych” **Jadwiga Kłapa** zdobyła I miejsce. Wykonała zielnik pt.: „Niedocenione, zdeptane, niezauważone”, składający się z 80 roślin. Jest to jej ponowny sukces, gdyż w ubiegłym roku otrzymała wyróżnienie I stopnia. W tej samej kategorii III miejsce zajęła praca **Grażyny Rusok** pt. „Rośliny lecznicze i przyprawowe Masywu Równicy w Beskidzie Śląskim”, złożona z 70 roślin. Natomiast w konkursie fotograficznym pod tytułem „Ginące krajobrazy” III miejsce zajęła **Maria Marcol**, której zdjęcia przedstawiały urokliwe zakątki Beskidu Śląskiego. W nagrodę za swoje prace uczennice otrzymały w gmachu Ministerstwa Środowiska dyplomy i bardzo cenne nagrody rzeczowe. Fundatorem nagród było Ministerstwo Ochrony Środowiska oraz Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Program ekologiczny „Czysta Wisła i Rzeki Przymorza” z uczniami w Gimnazjum nr 2 w Ustroniu realizuje nauczycielka **Edyta Knopek**. (mk)

Rady Rodziców Szkoły Podstawowej nr 2 i Gimnazjum nr 2 w Ustroniu oraz Dyrekcje tychże szkół składają serdeczne podziękowania wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania tradycyjnego już Balu Rodzicielskiego, który odbył się 06.01.2001r. w DW „Malwa”. Zysk wypracowany na balu zostanie w całości przeznaczony na zakup pomocy dydaktycznych lub dofinansowanie wycieczek dydaktyczno-naukowych. Szczególne podziękowania pragniemy złożyć wszystkim osobom i firmom, które pomogły w organizowaniu i dofinansowaniu balu. Nasi sponsorzy to: p.Ireneusz Borkowski-Rafamet S.A., p.Zdzisława Franek-Jawor – DW „Malwa”, p.Bohdan Rojowski-Polston sp.z o.o., p.Urszula i Józef Sikora, p.Ireneusz Sztuka – „Inzbud”, p.Henryk Kania, p.Michał Bożek – „Ustroniana”, p.Roman Macura – BT Ustroniana, p.Andrzej Gluza – RSP „Jelenica”, p.Agata Czudek, p.Olgierd Herman – Mondial Pol, Sklep „Majster”, p.Andrzej Szela, Firma „Tomar”, p.Andrzej Szeja, p.Stanisław Pilch, p.K.Wróblewski-„Smakosz”, p.Alicja Adamczyk, PSS Ustroń, Nadleśnictwo Ustroń, p.Otton Marosz, p.Kopel-Kawiarnia „Oaza”, p.Piotr Waszek, p.Hojdysz, p.Czesław Baranowski, ZDZ, p.Edward Holeksa, „Mokate” Ustroń, Kuźnia Ustroń, p.Michał Jurczok, p.Krzywoń, p.Zygmunt Molin, Hurtownia „Art Chem”, p.Danuta i Adam Kowala, Wodociągi Ziemi Cieszyńskiej, Azbud Ustroń, p.Bogusław Heczko, p.Bogusław Burczyński, BT „Gazeta”, p.Rudolf Krużolek – Kolej Linowa, p.Hyrynik, p.Barbara Zielińska, p.Krzysztof Kubica – RKS, p.Jurczek, p.Bogusław Nawrat – OVB, p.Danuta i Roman Kubala, Firma „Passat”, Firma „Awex”, p.Urszula Janota, p.Adam i Iwona Bujok.

Dyrekcje Szkoły Podstawowej nr 2 i Gimnazjum nr 2 serdecznie dziękują **wszystkim rodzicom**, którzy poświęcili swój czas i pracę przy zorganizowaniu Balu Rodzicielskiego 6.01.2001r. w DW „Malwa”

Załącznik do Uchwały Nr XXVI/272/00
Rady Miasta Ustroń z dn. 14.12.2000 r.

REGULAMIN TARGOWISKA

1. Targowisko Miejskie jest czynne we wszystkie dni tygodnia z wyjątkiem niedziel i świąt.

Za dni targowe uważa się każdy poniedziałek i piątek.

Targowisko jest czynne w okresie:

- letnim od godz. 6⁰⁰ - 20⁰⁰
- zimowym od godz. 6⁰⁰ - 18⁰⁰

2. Targowisko jest własnością Urzędu Miasta Ustroń, prowadzone jest przez pracownika Wydziału Mieszkaniowego, a nadzorowane przez Zarząd Miasta Ustroń.

3. Uprawnieni do handlu na targowisku są:

- osoby fizyczne
- osoby prawne
- jednostki organizacyjne nie posiadające osobowości prawnej

4. Na Targowisku obowiązuje zakaz sprzedaży:

- napojów alkoholowych
- nafty, benzyny, spirytusu skażonego, trucizn oraz środków leczniczych.
- broni, amunicji, materiałów wybuchowych, art. pirotechnicznych, przedmiotów ekwipunku wojskowego
- innych artykułów, których nie wolno wprowadzać do handlu okrężnego.

W/w towary nie mogą być także wnoszone, składowane i przechowywane na targowisku.

5. Zabrania się uprawiania gier hazardowych, sprzedaży towarów w drodze publicznych losowań, przetargów oraz spożywania alkoholu.

6. Handel odbywa się w miejscach wyznaczonych przez prowadzącego targowisko pracownika Urzędu Miasta.

7. Osoba handlująca zobowiązana jest do wystawienia w widocznym miejscu swego imienia, nazwiska, adresu i rodzaju prowadzonego przedsiębiorstwa.

8. Osoba sprzedająca produkty leśne winna umieścić również dane dotyczące miejsca ich pochodzenia (nazwa terenu, lasu).

9. Osoba handlująca obowiązana jest do wystawienia w widocznym miejscu cen na wystawionych towarach oraz posługiwanie się obowiązującymi jednostkami miar i wag.

10. Narzędzia pomiarowe winny posiadać ważną cechę legalizacyjną i być ustawione w widocznym miejscu.

11. Osoby prowadzące handel obowiązane są do uiszczania opłat targowych według stawek uchwalonych i zatwierdzonych przez Radę Miasta.

Zajęcie przez osobę handlującą więcej niż jednego straganu, ławy lub pola zobowiązuje do wniesienia dodatkowej opłaty.

Opłaty pobiera osoba prowadząca targowisko lub inna upoważniona przez Naczelnika Wydziału Mieszkaniowego.

Dowód opłaty należy zachować do kontroli i nie wolno go odstępować osobom trzecim.

12. Rezerwacji straganu dokonuje się u osoby prowadzącej targowisko. Opłaty za rezerwację dokonuje się z góry do 10-tego dnia miesiąca.

Nie zapłacone opłaty rezerwowej w terminie upoważnia osobę prowadzącą targowisko do przydzielenia straganu innej osobie.

Również nie zajęcie zarezerwowanego straganu do godz. 7⁰⁰ pozwala na przyznanie go w danym dniu innej osobie handlującej.

13. Zobowiązuje się osoby handlujące do utrzymania czystości i porządku oraz uprzątnięcia miejsca handlowania po jego zakończeniu.

14. Za stan techniczny straganów, ław oraz podestów odpowiada jego właściciel.

15. Miejsca parkingowe usytuowane wzdłuż targowiska, oraz w dalszej części ul. Kojzara po jego lewej i prawej stronie do ul. Konopnickiej w dni targowe zarezerwowane są wyłącznie dla osób prowadzących handel.

Za parkowanie pojazdów nie pobiera się opłat parkingowych.

16. Dopuszcza się prowadzenie handlu w dni targowe, wzdłuż ul. Kojzara po jego obu stronach, począwszy od końca placu targowego do ul. Konopnickiej.

17. Handel poza dniami targowymi winien odbywać się wyłącznie na straganach, ławach lub polach placu targowego w miejscach wyznaczonych przez prowadzącego targowisko.

18. Wszystkie osoby prowadzące handel na targowisku zobowiązane są do przestrzegania niniejszego regulaminu.

19. Wszelkie uwagi związane z funkcjonowaniem targowiska należy zgłaszać osobie prowadzącej targowisko lub w Wydziale Mieszkaniowym Urzędu Miasta.

20. Niniejszy regulamin nie dotyczy pawilonów handlowych znajdujących się na placu targowym.

21. Do kontroli targowiska upoważnieni są:

- prowadzący targowisko
- funkcjonariusze Straży Miejskiej
- funkcjonariusze Policji
- osoby upoważnione przez Zarząd Miasta.



OGŁOSZENIA DROBNE

Videofilmowanie.
Tel. 854-38-27, 0603-580-651.

„MISS K” – jakość, szyk, elegancja.
Ustroń, ul. Daszyńskiego 70 a.
Zapraszamy.

„U Marusia”, ul. Grażyńskiego 27, tel.
854-49-97. Bankiety, przyjęcia,
dancingi, domowa kuchnia.
Zapraszamy.

Profesjonalny Serwis RTV-SAT, Sony,
Panasonic, Philips, Grundig, Pioneer,
Samsung, LG, Sharp. Telefony, faxy,
CBRRadia, monitory, Play Station,
rozkodowywanie radio-odbiorników.
Ustroń, Daszyńskiego 26.
Tel. 0-605-311-548.

Masaż leczniczy. Ustroń, ul. Kościelna 5.
Tel. 854-26-93, 855-11-36,
0-607-396-502.

Anglia – przetwórcie, budowy.
Tel. 0-605-043-346.

Biuro rachunkowe z licencją.
Tel. 854-47-20.

Chcesz dorobić lub na pełny etat
zadzwoń 0 605 609 398.

Zapraszamy na przecenę odzieży
używanej „SECOND HAND”. Ustroń,
ul. Daszyńskiego 25, koło cmentarza.

Poszukuję pracowników do małej
gastronomii. Tel. 854-58-12.

Nowo otwarty punkt – Ustroń –
Jelenica 12 – prowadzi, oferując niskie
ceny: sprzedaż opon, wulkanizację,
myjnię. Czynne codziennie od 8⁰⁰ do
18⁰⁰. Tel. 854-47-59, 854-21-98.
Zapraszamy.

Wynajmę umeblowany pokój pani.
Tel. 854-71-37 wieczorem.

Kupię dom do remontu – okolice ul.
Traugutta. Tel. 854-19-78

Malowanie, kafelkowanie, ogrzewanie
budynków.
Tel. 854-54-02, 0-502-619-214.

Potrzebna „babcia” do opieki nad
dziećmi. Tel. 0-602-609-285.

**Agencja GE Banku
Mieszkaniowego SA**
43-450 Ustroń, 9 Listopada 3, tel. 0605 587 347

KREDYTY

Budowlane, mieszkaniowe
- oprocentowanie od **9,00 %**,
- rocznie spłata do 20 lat

Hipoteczne na dowolny cel
- oprocentowanie **10,25%** rocznie

Biuro czynne od poniedziałku do piątku 9.00 - 17.00

DYŻURY APTEK

Do 20 stycznia apteka „Manhatan” na os. Manhatan - tel. 854-26-05.
Od 20 do 27 stycznia apteka „Elba” ul. Cieszyńska 2 - tel. 854-21-02.
Przejęcie dyżuru następuje o godz. 8.00.



CO NAS CZEKA

MUZEUM HUTNICTWA I KUŹNICTWA

ul. Hutnicza 3, tel. 854-29-96.

Wystawy stałe:

— Hutnictwo i kuźnictwo Ustronia,
— Galeria Sztuki Współczesnej B.K. Heczko

Wystawy czasowe:

— „Tajemnice i skarby Ziemi Cieszyńskiej” - geologia, paleontologia i zasoby
naturalne ze zbiorów Zdzisława Jonszty i Kazimierza Płacheckiego oraz
fotografia przyrodnicza Marka Śniegonia (6.01. do 5.03. 2001 r.)

Muzeum czynne: we wtorki 9 - 17, od środy do piątku 9 - 14,
w soboty 9 - 13, niedziele 10 - 13.

ODDZIAŁ MUZEUM „Zbiory Marii Skalickiej”

ul. 3 Maja 68, tel. 854-29-96.

Wystawy stałe:

— Medale i ekslibrisy z kolekcji Marii Skalickiej.
— Chrzaszcz, motyle, muszle, skamieliny z kolekcji Tomasza Gazurka.

Wystawy czasowe:

— Malarstwo rodziny Kurowskich z Nierodzimia (do 30.03.2001 r.)

Oddział czynny: we wtorki 9 - 18, środy, czwartki 9 - 14,
w piątki i soboty 9-13.

MUZEUM REGIONALNE „Stara Zagroda”

ul. Ogrodowa 1, tel. 854-31-08. Stała wystawa etnograficzna.

Muzeum czynne: od 9-17.

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „Na Gojach” B&K HECZKOWIE

ul. Błazczyka 19, tel. 854-11-00. Galeria czynna cały czas.

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „Zawodzie”

ul. Sanatoryjna 7, tel. 854-35-34 wew. 488.

Galeria czynna: od poniedziałku do piątku 9 - 16, w soboty 9 - 13.

BIURO PROMOCJI I WYSTAW ARTYSTYCZNYCH

Rynek 3A, tel. 854-54-58.

— Postacie i sceny z literatury polskiej: „Trylogia”, „Pan Tadeusz”,
— Stara Ruś,
— Pejzaż – Impresje,
— Obrazy Evgeni Afanassieva.

Galeria czynna: od poniedziałku do niedzieli 10.00-17.00.

SALON WYSTAWOWY

ul. Daszyńskiego 11 (obok kościoła)

— Malarstwo Elżbiety Szolomiak i twórców beskidzkich,
— Rękodzieło ludowe

Salon czynny: codziennie od 9.00 do 17.00, soboty od 9.00 do 13.00.

MIEJSKI DOM KULTURY „Prażakówka”

ul. Daszyńskiego 28, tel. 854-29-06.

CHRZEŚCIJAŃSKA FUNDACJA „Życie i Misja”

ul. 3 Maja 14, tel. 854 45 22, fax 854 18 14

- poniedziałki i środy: godz. 15.00 do 17.00;
- piątki: godz. 14.00 do 16.00;
— Klub Świetlica dla dzieci w dwóch grupach wiekowych
(szkoła podstawowa i gimnazjum).
- piątki: godz. 16.00 do 17.30;
— Konwersacyjny Klub Języka Angielskiego dla młodzieży.

MITYNGI ANONIMOWYCH ALKOHOLIKÓW

Ustroń, ul. Słoneczna 7

— grupa dla współuzależnionych wtorek 17.00 - 19.00

— grupa AA czwartek 17.00 - 19.00

IMPREZY

19.01.	godz. 17.00	Koncert Estrady Ludowej „Czantoria” i za- pryjaźnionego chóru z Czech - MDK „Prażakówka”
20.01.	godz. 16.00	Koncert kolęd Chóru Prawosławnego działającego przy Centrum Kultury Prawosławnej w Białymstoku - kościół św. Klemensa

KINO „ZDRÓJ”, ul. Sanatoryjna 7 (baseny), tel/fax 854-16-40

18.01.	godz. 17.00	U 571 - wojenno-sensacyjny
	godz. 18.45	Romeo musi umrzeć - sensacyjny
19-24.01.	godz. 18.45	Kosmiczni kowboje - sensac.-przygodowy
	godz. 21.00	Co kryje prawda - horror
25.01.	godz. 16.30	Kosmiczni kowboje - sensac.-przygodowy
	godz. 18.45	Co kryje prawda - horror
Kino premier		
18.01.	godz. 21.00	Himalaya - obyczajowy
25.01.	godz. 21.00	6-ty dzień - sensacyjny
26-31.01.	godz. 18.00	Tańcząc w ciemnościach - psychologiczny
	godz. 20.30	Gladiator - kostiumowy

SKLEP CALODOBOWY
spożywczo-przemysłowy

DUET Zakupy na telefon!
W CENTRUM USTRONIA
DOWÓZ GRATIS!!!

43-450 Ustroń
ul. 3 Maja 28 Tel. 24 h 854-48-10 Honorujemy karty kredytowe!

ZAWRACANIE GŁOWY?

W roku 2000 na promocję zdrowia wygospodarowano z budżetu miasta 40.000 zł. Kwota ta pozwoliła na przeprowadzenie szeregu badań, mających na celu wykrycie chorób lub ostrzeżenie osób zagrożonych wystąpieniem niektórych schorzeń. O wynikach swoich badań, obserwacjach i zaleceniach pisali w dwóch poprzednich numerach GU lek. med. Tadeusz Recman, internista prowadzący przychodnię w Nierodzimiu i lekarz ginekolog położnik Piotr Przybyła.

Przypomnijmy, że w zakresie profilaktyki chorób układu krążenia przebadano 365 mieszkańców naszego miasta w wieku od 45 do 55 lat i u 65 z nich stwierdzono nieprawidłowy zapis EKG. 85 osób miało nieprawidłowe ciśnienie tętnicze, a u 156 osób stwierdzono zbyt wysoki poziom cholesterolu. Na bezpłatne badania cytologiczne zgłosiło się 400 kobiet w wieku od 17 do 65 lat, a 16 z nich zostało skierowanych na dalsze badania i do leczenia. Alarmujące są wyniki badań zębów stałych u dzieci z pierwszych klas szkół podstawowych. Do stomatologa zgłosiło się 375 uczniów, a jedynie u 10% z nich nie stwierdzono zmian próchnicznych. Po otrzymaniu tych danych postanowiono, że miasto pokryje koszty lakowania zębów u najmłodszych.

Na jednym ze spotkań z mieszkańcami burmistrz Jan Szwarzalił się, że nie wszyscy ustroniacy podeszli do tej inicjatywy poważnie. Stwierdził nawet, że niektórzy głośno wyrażali swe niezadowolenie, mówiąc, że znów ktoś zwraca im głowę. Jednak najlepszym dowodem na to, że badania profilaktyczne są potrzebne jest fakt, że część osób, które zgłosiły się do lekarzy w ramach tej akcji, podjęła dalsze leczenie. J. Szwarzalił także działania na szczeblu gminnym z wydatkami wojewódzkimi, prze-



Burmistrz J. Szwarzalił mieszkańców na wykładzie prof. Z. Gburka. Fot. W. Suchta

znaczonymi na profilaktykę zdrowotną. Okazuje się, że z budżetu Ustronia wydano na ten cel zaledwie 10.000 zł mniej niż z kasy województwa śląskiego.

Na zakończenie roku i działań profilaktycznych z mieszkańcami miasta spotkali się wybitni lekarze, uznane w mieście i daleko poza nim, autorytety. Swoje wykłady w Urzędzie Miasta wygłosili prof. Zbigniew Gburek na temat „Chorób reumatycznych jako problemu społecznego” i dr Henryk Wieja na temat „Transformacji stylu życia”.

Na pierwszym ze spotkań Z. Gburek w swoim wykładzie skupił się na chorobach reumatycznych jako problemie społecznym, mówiąc o sytuacji chorego i jego pracodawcy, o kosztach, które ponosi indywidualna osoba oraz o kosztach jakie ponosi całe społeczeństwo. Wspominając kilkakrotnie o systemie leczenia i rehabilitacji wywołał burzę na sali. Mieszkańcy Ustronia kierowali gorzkie słowa krytyki przede wszystkim pod adresem twórców reformy służby zdrowia oraz pracowników, a raczej kierowników kas chorych. Podawano wiele przykładów złej organizacji i irracjonalnych rozwiązań wprowadzonych po 2000 roku. Profesor Gburek również wskazywał na niedopracowanie założeń reformy i stanowczo opowiedział się za samorządowym systemem opieki zdrowotnej oraz za społecznymi organizacjami samopomocowymi. Jego apel i propozycję utworzenia takiej instytucji drukujemy w Kronice Miejskiej na str. 3. (mn)



Do 30 marca w Oddziale Muzeum „Zbiory Marii Skalickiej” przy ul. 3 Maja 68 oglądać można prace malarskie rodziny Kurowskich z Nierodzimia. Autorzy obrazów powiedzieli, że pasja twórcza objawiła się u nich dość niespodziewanie. Nie kształcili się nigdy w szkołach plastycznych, pewnego dnia chwycili za pędzel i postanowili sprawdzić, czy potrafią malować choćby jak Kossak. Na wystawie obejrzeć można wiele kopii znanych dzieł polskich artystów oraz autorskie kompozycje kwiatowe.

CZYTELNICZE PIĄTKI

Już od grudnia możemy częściej zaglądać i dłużej posiedzieć w Czytelnicy Miejskiej Biblioteki Publicznej im. J. Wantuły w Ustroniu, mieszczącej się w MDK „Prażakówka”. Do małego, ale przytulnego pomieszczenia wchodzi się przez oddział dziecięcy Biblioteki, gdzie najmłodszym czytelnikom książki wypożycza Gertruda Fiedor. W samej czytelnicy o pomoc i radę zwrócić możemy się do Anny Błahut.

- Najwięcej osób przychodzi do nas w piątki i w poniedziałki po południu - stwierdza A. Błahut - Z czytelni korzysta młodzież szkolna, ale również dorośli, osoby starsze. Często wykorzystywane jest nasze ksero.

W Czytelnicy znajdziemy wydawnictwa encyklopedyczne, słowniki, albumy oraz najważniejsze tytuły prasowe: dzienniki, tygodniki, miesięczniki. Z podręcznego zbioru można korzystać w poniedziałki od 12.00 do 18.00, we wtorki i środy od 8.00 do 15.00, w piątki od 12.00 do 18.00 i w soboty od 8.00 do 12.00.

UCHWAŁA NR XXVII/279/00 Rady Miasta Ustronia z dnia 28 grudnia 2000 r.

w sprawie: ustalenia wzoru formularza zeznania i deklaracji na podatek od nieruchomości oraz podatek rolny i podatek leśny
Na podstawie art. 6 ust. 6 i 8 pkt 1 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. nr 9 poz. 31), art. 6a ust. 8 pkt 1 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. o podatku rolnym (Dz. U. nr 94 poz. 431 z 1993 r.) i art. 66 ust. 8 pkt 1 ustawy z dnia 28 września 1991 r. o lasach (j.t. Dz. U. z 2000 r. nr 86 poz. 958) oraz art. 40 ust. 1 i art. 42 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (j.t. Dz. U. z 1996 r. nr 13 poz. 74)

Rada Miasta Ustronia uchwała

§ 1

1. Ustalić wzór zeznania podatkowego na podatek od nieruchomości dla osób fizycznych - stanowiący załącznik nr 1 do uchwały.
2. Ustalić wzór deklaracji na podatek od nieruchomości dla osób prawnych, jednostek organizacyjnych nie mających osobowości prawnej, jednostek organizacyjnych Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa oraz jednostek organizacyjnych lasów państwowych - stanowiący załącznik nr 2 do uchwały.
3. Ustalić wzór deklaracji na podatek rolny dla osób prawnych i jednostek organizacyjnych wymienionych w ust. 2 stanowiący załącznik nr 3 do uchwały.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 3

Uchwała podlega ogłoszeniu poprzez wywieszenie na tablicach ogłoszeń na terenie miasta i publikację w „Gazecie Ustrońskiej”.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2001 r.



M. Szeja pierwszy w Pucharze Śląska.

Fot. W. Suchta

DOBRY POCZĄTEK

Udanie rozpoczęli sezon startów zawodnicy Ustrońskiego Klubu Sportowego „Busters”. Praktycznie ze śniegiem mieli do czynienia jedynie podczas pobytu przed sezonem na lodowcu w Austrii. Później wrócili do kraju, a tu nawet w górach nie było ani grama śniegu. Pierwsze zawody były więc wielką niewiadomą.

30 grudnia 2000 r. odbył się w Szczyrku na Kaimówce Puchar Śląska, gdzie po raz pierwszy tej zimy mogli się sprawdzić snowboardziści. Zmaganiom na stoku przyglądał się trener kadry Piotr Paluch, a ustrońscy zawodnicy wypadli bardzo dobrze. Wśród juniorek starszych zwyciężyła Katarzyna Wiejacha, najlepszym juniorem okazał się Marcin Szeja, natomiast wśród juniorów starszych Jarosław Szeja był drugi.

Kolejne zawody to Puchar Polski rozgrywany również w Szczyrku 4-5 stycznia. Jako że dzień później rozgrywano Puchar Europy wystartowało 40 zawodniczek i 90 zawodników, w tym wielu z europejskiej czołówki. Najlepiej spisała się K. Wiejacha, która zajęła 6 miejsce (trzecia wśród Polek), Krzysztof Cimek był 25, a M. Szeja 34.

6 stycznia odbył się Puchar Europy, w którym ustrońscy zawodnicy wypadli nieco słabiej, gdyż K. Wiejacha była 12, natomiast zawodnicy z ustrońskiego klubu uplasowali się w czwartej dziesiątce.

(ws)

POZIOMO: 1) rozgrzewa i podnieca, 4) młodszy Lubaszenko, 6) rodzaj, gatunek, 8) kamienista droga, 9) samochód, 10) przenośny komputer, 11) oficer wojsk kozackich, 13) miasto górnośląskie, 14) duży kontynent, 15) jeden z ewangelistów, 16) potknięcie na boisku, 17) reklama świetlna, 18) miasto birmańskie zniszczone przez trzęsienie ziemi, 19) góry we Francji i Austrii, 20) świątkie w korycie. **PIONOWO:** 1) szermierz, 2) sroga caryca, 3) ogół gazet, 4) resztki chleba, 5) białoczerwona łopocze, 6) wspinacz górszy, 7) na postumencie, 11) wstępna forma opery, 13) z warzywami poletko.

Rozwiązanie (hasło) powstanie po odczytaniu liter z pól oznaczonych liczbami w prawym dolnym rogu. Termin nadsyłania hasła mija 30 stycznia b.r.

Rozwiązanie Krzyżówki Świąteczno-Noworocznej WITAMY TRZECIE TYSIĄCLECIE

Nagrodę 50 zł otrzymuje Jarosław Marianek, ul. Wesoła 7; Specjalne nagrody od firmy MOKATE otrzymują:

- Łukasz Wrzecionko, ul. Bładnicka 60
- Małgorzata Rucka, ul. Fabryczna 8
- Teresa Kozik, ul. Chabrów 14/7.

Zapraszamy do redakcji.

GAZETA USTROŃSKA

Tygodnik Rady Miejskiej. Redaguje Zespół. Redaktor Naczelny: Wojciech Suchta. Rada Programowa: Stanisław Malina, Stanisław Niemczyk, Marzena Szczotka, Józef Twardzik. Adres redakcji: 43-450 Ustroń, Rynek I (Ratusz), pok. nr 9, parter. Tel. 854-34-67. Zastrzegamy sobie prawo przeredagowywania, dokonywania skrótów i zmiany tytułów w nadsyłanych materiałach. Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Ogłoszenia przyjmujemy w siedzibie redakcji, w dni powszednie, w godz. 8.00-16.00. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam. Skład: Gazeta Ustrońska; Druk: Drukarnia „INTERFON”, Cieszyn, ul. Olszaka, tel. 851-05-43, tel/fax 851-16-43. Indeks nr 359912. Numer zamknięty 12.01.2001 r. Termin zamknięcia kolejnego numeru: 19.01.2001 r.

Witejcie kamraci!

Loglondóm loto telewizor i akurat pokazujóm jako kansik w Chinach je pindziesiónt stopni mrozu, a kansik na Syberyji aji siedymdziesiónt. Doista żół mi sie zrobiło tych ludzi i zwierzków, co tam żyjóm. Nale przeca isto nielza im pumóc. W tym telewizorze tela nieszczyńscio sie widzi każdy dziyń, że doista człowieka ponikiedy je gańba jak niejedyn jowejczy lo byle co. Dyć każdy z nas stynko, kwynko, a bardzo ni mo lo co. Tymu chybío zdrowio, tamtymu zaś piniyndzy, tyn sie złości na swojóm babe, inszy na sómśiada, abo na swojóm dziecka. Wiela miyndzy ludziami niepotrzebnej złości, że doista ponikiery nie widzi w tym żywobyciu nic milego.

Tak se rozmyślóm lo tym świecie i naszym krótkim a procnym żywobyciu, a tu zaś wlażła do izby moja baba i łobmowio wszycki sómśiadki i narzyko, że ni mo co na siebie włożyć i taki duperele muszym słóchać całymi godzinami.

Tóż baby powiyszcie mi, czy wszycki żeście sóm dycki taki zmierzle, czy możne jyny tymu, że ty mgły, a deszcze już każdymu łobrzydły. Jak kiery kamrat, abo sómśiadka chcóm zy mnóm se porzondzić, bez narzykano na byle co, to sie spotkejmy loto baji kaj przy piwie.

Wasz Józef

SYNAJ

Możesz być jednym z pierwszych!

Hit sezonu 2001

Informacja:

BUT „Ustroniana”

☎ 854-32-88

SERWIS OGUMIENIA



OPONY NOWE,
UŻYWANE
I BIEŻNIKOWANIE

Hermanice, ul. Wiśniowa 2
tel. 033/854 50 66
0-502-143-690

Centrum Chirurgii „VAR-med.”

bezpłatne zabiegi operacyjne
kontrakt z Śląską Kasą Chorych
10.00-14.00,

tel. 854 23 07, wew. 461

Zakład Przyrodolecznicy
koło basenów p. 133



43-450 USTRON
ul. Ogrodowa 9A
tel./fax (033) 854 36 40

F.H.U. „KSEROGRAF”
Oferuje:

NISZCZARKI, LAMINATORY
BINDOWNICE, TERMOBINDOWNICE
OBCINARKI, GILOTYNY

AUTORYZOWANY PARTNER HANDLOWY O P U S

KRZYŻÓWKA KRZYŻÓWKA KRZYŻÓWKA 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł

